Сравните:

Какой обед у нас был!	To byl ale obídek! = To byl prima oběd!
Грибов там! = Грибов!	Tam je ale hub! Tam je moře hub.
Мороз там ! = Мороз!	Tam je ale mráz! = Tam je strašný mráz.
Плавает он!	Ten sakra plave!

в) ИК-7. Данный тип интонации встречается главным образом в диалогической речи и используется для выражения отрицательного отношения к предмету разговора.

- Ах, какая там школа! = Плохая там школа.
- Какая там школа! Конюшня это, а не школа.
- Настя хорошо учится?
- Да ну, как она учится! = Не стоит об этом говорить. Плохо она учится.
- Тяжело нести чемодан?
- Что тут нести? Он почти пустой.

Какой он русист! = Он не русист (Он плохой русист).

И этого типа интонации нет в чешском языке. Для выражения экспрессивного отрицания чешский язык использует богатый арсенал лексических средств (частицы).

Сравните:

- Вы часто ходите на концерты?	-Chodíte často na koncerty?
- Когда мне на концерты ходить!	-Copak mám na to čas?

Я пишу дипломную работу. (= Мне некогда ходить на концерты.)	Píšu diplomovou práci. (= Nemám čas chodit na koncerty.)

Обратите внимание на то, как интонационные средства - ИК и место интонационного центра - меняют значение одного и того же лексико - синтаксического материала:

Какая там школа. = Название статьи о том, какая там школа.

Какая там школа? = Нейтральный вопрос.

Какая там школа? = Повторение при ответе, когда говорящий собирается с мыслями.

Какая там школа? = Сопоставительный вопрос.

Какая там школа! = Оценка.

Какая там школа! = Оценка.

Какая там школа! = Экспрессивное отрицание.

Упражнение №9I. Прочитайте приведённые примеры, обозначьте ИК.

Какой дом красивый! Как там хорошо будет жить!

Как хороши! Как свежи были розы!

Какой у неё голос! Нет у неё голоса.

Какой он русист! Он даже читать по-русски не умеет.

Где ему в институт! Он же троечник!

Какое там солнце! Всё время дожди идут.

Какая вчера была погода! Тепло, воздух чистый!

Какое небо! Какое солнце! Какое счастье!